

Masses/Misas de Esta Semana

Saturday, December 16th

5:00 pm
 † Ignacio & † Demetria Castillo by Castillo Family

Sunday, December 17th

7:30 am
 Karina Avila (Birthday Blessing) por Familia Avila

9:30 am
 † Pete Hernandez by Hernandez Family

11:30 am
 † Angela Torres Rosales por Familia Medina Torres

1:30 pm
 † Earline Seward by Deanna Rombach

Monday, December 18th

8:00 am
 † Ed Sherbenou, † Angel & † The Twins by Jean & Ed Kruzitski

Tuesday, December 19th

NO MASS

Wednesday, December 20th

6:00 pm
 † Deceased members of the Escalón, Lara & Beltran Families by the Escalóns

Thursday, December 21st

8:00 am
 † Carlos Tamez by Juan & Olga Colmenero

Friday, December 22nd

8:00 am
 † Demetria Castillo by Castillo Family

Saturday, December 23rd

5:00 pm
 Cynthia Gonzalez (Birthday Blessing) by Gonzalez Family

† Deceased

Sanctuary Candle: Special Intention of Escalón Family

Regular Collection Sunday	December 10 th	\$ 5,242.17
Youth Collection		\$ 142.00
Building Fund		\$ 90.00
Retirement Fund		\$ 1,555.68
Immaculate Conception		\$ 261.00
Our Lady of Guadalupe		\$ 956.09

Thank you for your donation/Gracias por su donación

Those donating to the **\$20 Club Fund**, please indicate on your check menu line "**\$20 Club**". If you are donating cash, please indicate on an envelope your name or weekly contribution envelope number.

\$20 Club	December 10 th	\$ 120.00
------------------	---------------------------	-----------

Calendar of Events for the week of December 17th

Sunday

9:00 am Rosary (church)
 10:30-11:45 am 1st Communion, English only class, 2nd Grade
 9th Grade Confirmation
 12:00-1:15 pm 6th-8th Grade

Tuesday

6:30 -8:00pm RCIA for Children

Wednesday:

10:00 am **NO Bible Study during Christmas**
 (Will resume in January)
 1:00 pm Sew & So
 6:30-7:45 pm CCD (K-5)
 6:30-7:45 pm Middle School Youth Group (6th-8th)
 6:30-7:45 pm High School Youth Group (9th-12th)

Friday:

8:30 am Adoration in the Church

Saturday:

3:00 pm Adoration in Queen of Peace Chapel ENDS
 3:30-4:45 pm Confession in the church
 4:30 pm Rosary (church)

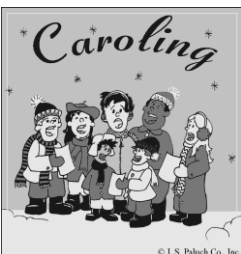


CHRISTMAS MASS SCHEDULE

Sunday, December 24th – 6:00 pm
 Vigil Mass (English)

Monday, December 25th – 12:00 am
 Midnight Mass (Bilingual)

Monday, December 25th
 Christmas Masses 8:00 am (Spanish)
 10:00 am (English)



The Parish Christmas Caroling will take place **Sunday evening Dec. 17**. Meet at the Parish Hall parking lot at **6:00pm**. All voices are welcome.

DICIEMBRE 2017				
AGENDA PARA LIMPIEZA DE IGLESIA				
DIC. 3	DIC. 10	DIC. 17	DIC. 24	DIC. 31
CRSP	CORO OASIS/ DIS DE EMAUS	ARCO IRIS	ANGELES DEDIOS	MOV. FAM



Thank you to all Giving Tree Sponsors

The Giving Tree provides Christmas gifts for needy children to help them know the Joy that this season brings.

Thank you for your generosity!

Gracias a todos los Patrocinadores del Árbol Navideño

El Árbol Navideño ofrece regalos de Navidad para niños necesitados para ayudarlos a conocer la alegría que trae esta temporada.

Gracias por su generosidad!

ALTAR SERVER SCHEDULE

DECEMBER 23RD 5:00 PM

Zachary Hernandez, Cassandra Baugh
Isabela & Dory Estrada

DECEMBER 24TH 7:30 AM

Victoria Mendoza, Jesse Rivera, Anthony Alvarez

DECEMBER 24TH 9:30 AM

Cenovio, Aron & Adriano Vasquez

DECEMBER 24TH 11:30 AM

Allan Beals, Martin Johnsen, Juan Turrubiates

DECEMBER 24TH 1:30 PM

Kalyssa & Devrin Zamora,
Carlos Vaquero, Leo Baggstrom

Retirement Fund for Religious

Religious give thanks. A religious sister writes, "When we see the generous response of so many thousands of persons in order to help us, religious men and women, we are left speechless." Senior sisters, brothers, and religious order priests across the country send heartfelt thanks and prayers for your donation to last week's Retirement Fund for Religious collection.

Los religiosos les agradecen. Una hermana religiosa escribe "Cuando vemos la respuesta generosa de tantos miles de personas que nos quieren ayudar, a religiosas y religiosos, nos quedamos sin palabras". Las hermanas, hermanos y sacerdotes de órdenes religiosas, de edad avanzada, en todo el país, envían sus más sinceros agradecimientos y oraciones por sus donativos a la colecta de la semana pasada para el Fondo para la Jubilación de Religiosos.

ADVENT RECONCILIATION

MON	DEC 18TH	ROCKNE	SACRED HEART
TUE	DEC 19TH	LOCKHART	ST. MARY OF THE VISITATION
WED	DEC 20TH	SMITHVILLE	ST. PAUL
THUR	DEC 21ST	MARTINDALE	IMMACULATE HEART OF MARY

ALL SERVICES BEGIN AT 7 PM

CHRISTMAS

The most important part of Christmas is the First Six Letters. —Life Research Universal

NAVIDAD

La parte más importante de la Navidad son las Primeras Seis Letras. —Investigación de la vida universal



© J. S. Paluch Co., Inc.



TODAY'S READINGS

First Reading — As a garden makes its growth spring up, so will GOD make justice spring up before all the nations (Isaiah 61:1-2a, 10-11).

Psalms — My soul rejoices in my God (Luke 1:46-50, 53-54).

Second Reading — Do not quench the Spirit. Do not despise prophetic utterances. Test everything; retain what is good (1 Thessalonians 5:16-24).

Gospel — I am the voice of one crying out in the desert, make straight the way of the Lord (John 1:6-8, 19-28).

The English translation of the Psalm Responses from *Lectionary for Mass* © 1969, 1981, 1997, International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved.

Third Sunday of Advent December 17, 2017

"Rejoice always. Pray without ceasing."
—(1 Thessalonians 5:16-17)

READINGS FOR THE WEEK

- Mon: Jer 23:5-8; Ps 72:1-2, 12-13, 18-19; Mt 1:18-25
- Tue: Jgs 13:2-7, 24-25a; Ps 71:3-4a, 5-6ab, 16-17; Lk 1:5-25
- Wed: Is 7:10-14; Ps 24:1-4ab, 5-6; Lk 1:26-38
- Thu: Sg 2:8-14 or Zep 3:14-18a; Ps 33:2-3, 11-12, 20-21; Lk 1:39-45
- Fri: 1 Sm 1:24-28; 1 Sm 2:1, 4-8abcd; Lk 1:46-56
- Sat: Mal 3:1-4, 23-24; Ps 25:4-5ab, 8-10, 14; Lk 1:57-66
- Sun: 2 Sm 7:1-5, 8b-12, 14a, 16; Ps 89:2-5, 27, 29; Rom 16:25-27; Lk 1:26-38

LECTURAS DE HOY

Primera lectura — Regocíjense en el Espíritu del Señor que nos trae buenas noticias (Isaías 61:1-2a, 10-11).

Salmo — Se alegra mi espíritu en Dios mi Salvador (Lc 1:46-50, 53-54).

Segunda lectura — ¡Alégrese! Conserve su integridad en el Espíritu y guárdense sin mancha hasta la venida del Señor (1 Tesalonicenses 5:16-24).

Evangelio — Cuando preguntan a Juan Bautista quien es, dice, "Soy la voz que grita en el desierto" (Juan 1:6-8, 19-28).

Salmo responsorial: *Leccionario Hispanoamericano Dominical* © 1970, Comisión Episcopal Española. Usado con permiso. Todos los derechos reservados

Tercer Domingo de Adviento

17 de Diciembre de 2017

"Vivan siempre alegres, oren sin cesar."
(1 Tesalonicenses 5:16)

LECTURAS DE LA SEMANA

- Lunes: Jer 23:5-8; Sal 72 (71):1-2, 12-13, 18-19; Mt 1:18-25
- Martes: Jue 13:2-7, 24-25a; Sal 71 (70):3-4a, 5-6ab, 16-17; Lc 1:5-25
- Miér: Is 7:10-14; Sal 24 (23):1-4ab, 5-6; Lc 1:26-38
- Jueves: Cant 2:8-14 o Sof 3:14-18a; Sal 33 (32):2-3, 11-12, 20-21; Lc 1:39-45
- Viernes: 1 Sm 1:24-28; 1 Sm 2:1, 4-8abcd; Lc 1:46-56
- Sábado: Mal 3:1-4, 23-24; Sal 25 (24):4-5ab, 8-10, 14; Lc 1:57-66
- Dom: 2 Sm 7:1-5, 8b-12, 14a, 16; Sal 89 (88):2-5, 27, 29; Rom 16:25-27; Lc 1:26-38

Sanctuary Candle If you would like to donate \$12 for a candle (burns 2 weeks) for the church/chapel, please, call or come by the church office.

Flowers If you would like to make a donation of flowers in the church, please, call or come by the church office.